

Ουγγαρία-Βουδαπέστη: Κατασκευαστικές εργασίες

OJ S 119/2022 22/06/2022

Γνωστοποίηση συναφθείσας σύμβασης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Fons Sacer belső egyházi jogi személy

Αριθμός ταυτοποίησης: 18272839241

Ταχ. διεύθυνση: Margit Körút 23.

Πόλη: Budapest

Κωδικός NUTS: HU110 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1024

Χώρα: Ουγγαρία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Szili Attila

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [gazdasag@ferencesek.hu](mailto:gazdasag@ferencesek.hu)

Τηλέφωνο: +36 306394965

Φαξ: +36 12125150

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.ferencesek.hu/>

Διεύθυνση του προφίλ αγοραστή: <http://www.ferencesek.hu/>

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Άλλο είδος: Támogatott szervezet [Kbt. 5. § (2) bekezdés]

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Αναψυχή, πολιτισμός και θρησκεία

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

Esztergom - T.P. Ferences Gimnázium bővítése

Αριθμός αναφοράς: EKR000692612021

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Kivitelezési szerződés alapján az esztergomi Temesvári Pelbárt Ferences Gimnázium és Kollégium bővítéséhez kapcsolódóan tornacsarnok kivitelezése. Ajánlatkérő az esztergomi Temesvári Pelbárt Ferences Gimnázium és Kollégium épületét a Kossuth utca felőli oldalon szabvány FIBA minősítésű kosárlabda csarnok építésével kívánja bővíteni. A kosárlabda

csarnoknak csatlakoznia kell az iskola épületéhez. A bővítés során új tantermek és közösségi területek alakulnak ki. A tornacsarnok tetején intenzív zöld tető létesül, többfunkciós felhasználással.

A nyertes ajánlattevő feladata a kosárlabda csarnokkal való bővítés mellett az iskolaépületben lépcsőház hő- és füstelvezetés biztosítása és szertár kialakítása, továbbá a jelenlegi udvar sport és szabadidő funkciókkal rendelkező belső iskolaudvarra történő átalakítása, valamint új főbejárat, portaszolgálat, illetve parkolók létrehozása.

#### **II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: όχι

#### **II.1.7. Συνολική αξία των προμηθειών**

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 3 568 256 157,00 HUF

### **II.2. Περιγραφή**

#### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

45000000 Κατασκευαστικές εργασίες, 45212222 Κατασκευαστικές εργασίες για γυμναστήρια, 45212230 Εγκατάσταση αποδυτηρίων, 45214200 Κατασκευαστικές εργασίες για σχολικά κτίρια, 45223300 Κατασκευαστικές εργασίες για χώρους στάθμευσης, 45236250 Εργασίες διάστρωσης για πάρκα, 45300000 Εργασίες κτιριακών εγκαταστάσεων

#### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: HU212 Komárom-Esztergom

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: 2500 Esztergom, Bottyán János U. 10. szám alatti, 17320/2. helyrajzi számú ingatlan

#### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Kivitelezési szerződés alapján az esztergomi Temesvári Pelbárt Ferences Gimnázium és Kollégium bővítéséhez kapcsolódóan tornacsarnok kivitelezése. Ajánlatkérő az esztergomi Temesvári Pelbárt Ferences Gimnázium és Kollégium épületét a Kossuth utca felőli oldalon kosárlabda csarnok építésével kívánja bővíteni. A kosárlabda pályának meg kell felelnie meg az MKOSZ versenyszabályoknak, oly módon, hogy az a hitelesítés után alkalmas legyen utánpótlás megyei és regionális továbbá felnőtt max. II. osztály játékok lebonyolítására. A kosárlabda csarnoknak csatlakoznia kell az iskola épületéhez. A tornacsarnok tetején intenzív zöldtető létesül, többfunkciós felhasználással.

A nyertes ajánlattevő feladata a kosárlabda csarnokkal való bővítés mellett az iskolaépületben lépcsőház hő- és füstelvezetés biztosítása és szertár kialakítása, továbbá a jelenlegi udvar sport és szabadidő funkciókkal rendelkező belső iskolaudvarra történő átalakítása, valamint új főbejárat, portaszolgálat, illetve parkolók létrehozása.

Az esztergomi Temesvári Pelbárt Ferences Gimnázium és Kollégium műemléki védelem alatt áll (Nyilvántartási azonosító: 6176, 6177, 16190, törzsszám: 2311, 2316, 2316). A kivitelezési munkákat az épületegyüttesben elhelyezkedő gimnázium, kollégium, valamint ferences rendház és ferences szociális otthon folyamatos működése mellett és akadályoztatása nélkül kell elvégezni.

Kivitelezés alapvető műszaki jellemzői:

A nyertes ajánlattevő feladata 2500 Esztergom, Bottyán János U. 10. szám alatti, 17320/2. helyrajzi számú ingatlanon új, cca. 3 500-3 900 m<sup>2</sup> nettó alapterületű épületbővítés kivitelezése.

Az eljárás keretében különösen az alábbi munkák elvégzésére kerül sor:

1. Alépitményi munkák

- Elválasztó rétegek beépítése, műanyagfátyol-, fólia vagy műanyagfilc két rétegben, átlapolással, rögzítés nélkül, vízszintes felületen - 650 m<sup>2</sup>
- Talajjavító réteg építése, régészeti terület visszatöltése lavírsíkiig, tartószerkezeti tervek szerinti specifikáció szerinti vagy egyenértékű töltőanyaggal - 612 m<sup>2</sup>
- Fejtett humusz és föld felrakása szállítóeszközre, géppel - 986 m<sup>3</sup>
- Munkagödör földkiemelése - 3719 m<sup>3</sup>
- Betonacél helyszíni szerelése - 34 t
- Talajnedvesség elleni szigetelés - 1594 m<sup>2</sup>
- 2. Építőmesteri munkák
  - Sík vagy alulbordás vasbeton lemez készítése - 795 m<sup>3</sup>
  - Vasbetonfal készítése - 811 m<sup>3</sup>
  - Oldalfalvakolat készítése - 1252 m<sup>2</sup>
- 3. Szakipari munkák
  - Felület előkészítése, fóliaterítés csúsztató vagy úsztatórétegre kerülő esztrichek készítését megelőzően - 3450 m<sup>2</sup>
  - Úsztatott esztrich vagy fűtőesztrich, hő- vagy hangszigetelésen, gépi feldolgozással - 2898 m<sup>2</sup>
  - Gumiburkolat fektetése szabványos, kiegyenlített aljzatra, gumilemezből- 1762 m<sup>2</sup>
  - Belső festéseknél felület előkészítése, részmunkák; glettelés falon- 4179 m<sup>2</sup>
  - Diszperziós festés- 8358 m<sup>2</sup>
  - Hő- és hangszigetelés elhelyezése bármely épületszerkezetben, alkalmazástechnikai feltételeknek megfelelően - 5521 m<sup>2</sup>
  - Lapostető hő- és hangszigetelése - 2252 m<sup>2</sup>
  - Csapadékvíz elleni szigetelés- 6432 m<sup>2</sup>
  - Kétrétegű, inhomogén vakolható kőzetgyapot hőszigetelő lemez - 1463 m<sup>2</sup>
  - Homlokzati nyílászárók és függönyfalak - 92 db
  - Belső nyílászárók - 100 db
- 4. Környezetrendezési munkák
  - Aszfalt járdaburkolat bontása depóniába - 259 m<sup>2</sup>
  - Térkőburkolat készítése - 372 m<sup>2</sup>
  - Örökzöld cserjék telepítése terv szerinti mérettel - 202 db
  - Aszfalt burkolat bontás alépitménnyel- 840 m<sup>2</sup>
- 5. Behajtó közlekedéstechnikai munkák
  - Földmű vízszintes felületének rendezése, a felesleges föld elterítésével, tömörítés nélkül - 32 m<sup>2</sup>
  - Öntöttaszfalt (MA-8) terítése meglévő soványbeton alapra - 133 m<sup>2</sup>
- 6. Épületgépészet
- 7. Épületvillamosság
  - a) erősáramú rendszerek
    - Mervev, sima falú műanyag védőcső elhelyezése -6100 m
    - Beton földémdoboz - 362 db
    - Halogénmentes szigetelésű vezeték elhelyezése nedves és vizes helységekben - 40 730 m
    - Lámpatestek - 839 db
  - b) gyenge áramú rendszerek
    - Cat6a S/FTP 550/23s MHz 4P fali kábel LSOH-1, FRNC, kék - CCXEDR-D0047-C003-L7 - 24000 fm
    - MÜII védőcső oldalfalba/födémbe süllyesztve, szerelvényekkel, bilinccsel - 6150 fm
  - c) BMS munkák
    - Távközlési installációs kábel, egyszálú tömör rézvezetővel, PVC érszigeteléssel - 3550 fm
    - Erősáramú jelző- és vezérlőkábel sodrott rézvezetővel, lágypvc érszigeteléssel - 8180 fm

## 8. Konyhatechnológiai munkák

- Kiszolgáló pult - 1 db
- Oldalsó és hátsó pult - 3 db
- Öltözőszekrény - 2 fakkos - 2db

## 9. Felvonó

- L1 jelű felvonó teljeskörű telepítése, beüzemelése, engedélyezéssel, oktatással kompletten - 1 db
- L2 jelű felvonó teljeskörű telepítése, beüzemelése, engedélyezéssel, oktatással kompletten - 1 db

## 10. Sporttechnológia

- Függgőleges mozgató, elektromos térelválasztó szerkezet (fogadó szerkezettel), komplett, szerelve beüzemelve - 1 készlet
- Küzdőtéri padozat (pont + felület elasztikus) - 704 m<sup>2</sup>
- Pályavonalak kitűzése, felfestése - 444 fm
- Bordásfalak (egyszakaszos) beépítés, rögzítő szerkezettel, komplett - 29 db

## 11. Meglévő épület átalakítási munkái

- Előregyártott azonnal terhelhető nyílászárú elhelyezése, tartószerkezetre, csomóponti kötéssel - 67 db
- Diszperziós festés, műanyag bázisú vizes-diszperziós festés alapozása és két rétegben falon - 4374 m<sup>2</sup>
- Oromfal magasítás hő- és hangszigetelése, egyhéjú, fordított rétegrendű tető hőszigetelése - 28,5 m<sup>2</sup>

A fentiekben ismertetett adatok, információk tájékoztató jellegűek, a részletes feltételek az ajánlattételi dokumentációban (a szerződéstervezetben és a közbeszerzési dokumentációban) kerültek rögzítésre.

Ajánlatkérő 10 % mértékű tartalékkeretet alkalmaz a tárgyi közbeszerzési eljárásban, amelynek felhasználására a dokumentáció részét képező szerződéstervezetben rögzítettek szerint van mód.

A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. §-a alapján, amennyiben a dokumentáció (közbeszerzési műszaki leírás) meghatározott szabványra, műszaki engedélyre, műszaki előírásokra, műszaki ajánlásra, illetve gyártmányú vagy eredetű dologra, konkrét eljárásra, védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra hivatkozik, úgy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell, mely alapján az Ajánlatkérő köteles elfogadni az egyenértékű vagy a dokumentációban rögzítetteknél jobb megoldást is.

### II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Az M/2.1. alkalmassági követelményre megnevezett szakember alkalmassági követelményen felüli köznevelési sportlétesítmények kivitelezésében szerzett szakmai többlettapasztalata (projektek száma min. 0 db; max. 5 db) / Στάθμιση: 8

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Az M/2.1. alkalmassági követelményre megnevezett szakember alkalmassági követelményen felüli mélyalapozási munkák elvégzésében szerzett szakmai többlettapasztalata (projektek száma min. 0 db; max. 5 db) / Στάθμιση: 8

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Jótállás vállalt többletidőtartama (min. 0 naptári hónap, maximum 36 naptári hónap) / Στάθμιση: 10

Κριτήριο ποιότητας - Όνομα: Ajánlattevő vállalja EURO III vagy annál magasabb környezetvédelmi besorolású, személyi állományt vagy építőipari alapanyagot szállító gépjárművek alkalmazását a munkaterületen (Igen/Nem) / Στάθμιση: 4

Τιμή - Στάθμιση: 70

## **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: ναι

Περιγραφή των δικαιωμάτων προαίρεσης:

Αjánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott, a kiadott költségvetés XVI. munkalapján az 1.-9. tételekben részletezett egyes épületvillamossági munkákra, régészeti bemutatóablakra, lakatos és üvegszerkezetekre (Opciós Tételek I.), illetve a kiadott költségvetés XVI. munkalapján az 10.-70. tételekben meghatározott asztalos szerkezetre, kerti bútorokra és eszközökre, sporttechnológiára, sporteszközökre és kondicionálótermi eszközökre (Opciós Tételek II.) opciós jogot köt ki, figyelemmel arra a körülményre, ha Ajánlatkérő a fent nevezett kivitelezési munkákra vonatkozóan a projekt fedezetül szolgáló támogatás terhére anyagi fedezettel nem rendelkezne. Az opciós jog gyakorlására Ajánlatkérő az Opciós Tételek I. tekintetében a szerződés hatálybalépésétől számított 30 (harminc) napon belül jogosult, valamint az Opciós Tételek II. tekintetében a szerződés hatálybalépésétől számított 15 (tizenöt) hónapon belül jogosult (vagyis eddig szükséges nyilatkoznia, hogy az opciós tétellel érintett munkákra igényt tart-e).

## **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

## **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

1) Kiegészítés a felhívás II.1.6) pontjához: A részekre történő ajánlattétel kizárásának indoka, hogy a beszerzés tárgyának jellege (épületbővítés kosárlabda csarnok építéssel és környezetrendezéssel) nem teszi lehetővé a részekre történő ajánlattételt, az ellátandó feladatok jellege (munkaterület szervezés, egységes épület) miatt azok egymástól elválaszthatatlanok, műszaki és gazdasági egységet képeznek és komplex megvalósítást igényelnek. Az építési beruházás keretében elvégzendő munkanemek, a munkavégzés időbeli feltételei alapján a részekre történő ajánlattétel biztosítása költség- és humánerőforrás többlet igénybevételét tenné szükségessé (pl. organizációs költségek többszöröződése; Ajánlatkérő részéről többlet koordinációs feladatok ellátása lenne szükséges), továbbá több fővállalkozó egyidejű jelenléte a helyszíneken ellehetetlenítené a kivitelezést és az épületegyüttesben működő intézmények működését, mely körülmények okán a hatékony és felelős közpénz felhasználás elve sérülne a részajánlattétel biztosításával. Ajánlatkérőnek ésszerű és méltányolható gazdasági érdeke fűződik az egy szerződéssel való megvalósításhoz.

## **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

### **IV.1. Περιγραφή**

#### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

#### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

#### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: ναι

### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

#### **IV.2.1. Προηγούμενη δημοσίευση σχετικά με την εν λόγω διαδικασία**

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2021/S 133-352563](#)

#### **IV.2.8. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη δυναμικού συστήματος αγορών**

#### IV.2.9. Πληροφορίες σχετικά με τη λήξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης υπό τη μορφή προκαταρκτικής προκήρυξης

### Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης

---

Σύμβαση αριθ.: 1

Τίτλος:

Esztergom - T.P. Ferences Gimnázium bővítése

Ανάθεση σύμβασης/τμήματος: ναι

#### V.2. Ανάθεση σύμβασης

##### V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης

10/06/2022

##### V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν: 4

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από ΜΜΕ: 4

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν από προσφέροντες από χώρες εκτός ΕΕ: 0

Αριθμός προσφορών που παρελήφθησαν με ηλεκτρονικά μέσα: 4

Η σύμβαση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

##### V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου

Επίσημη επωνυμία: LATEREX Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Αριθμός ταυτοποίησης: 25098367243

Ταχ. διεύθυνση: Hídépitő Utca 1-12

Πόλη: Budapest, IX.

Κωδικός NUTS: HU110 Budapest

Ταχ. κωδικός: 1095

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [vallalkozas@laterex.hu](mailto:vallalkozas@laterex.hu)

Τηλέφωνο: +36 13470010

Φαξ: +36 13470011

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <http://www.laterex.hu>

Ο ανάδοχος είναι ΜΜΕ: ναι

##### V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος: 3 568 256 157,00 HUF

##### V.2.5. Πληροφορίες σχετικά με υπεργολαβία

Η σύμβαση ενδέχεται να ανατεθεί σε υπεργολαβία. Σύντομη περιγραφή του μέρους της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί σε υπεργολαβία:

Épületgépész felelős műszaki vezetői feladatok ellátása; épületgépészeti munkák részfeladatai; épületvillamossági felelős műszaki vezetői feladatok ellátása; épületvillamossági munkák részfeladatai; kertészmérnöki munkák elvégzése; környezetrendezési feladatok ellátása; kertészeti munkák részfeladatai; cölöpalapozási munkák részfeladatai;

szerkezetépítési munkák részfeladatai; építőmesteri munkák részfeladatai; szakipari munkák részfeladatai; belsőépítészeti munkák részfeladatai; felvonó kivitelezési munkák részfeladatai; sporttechnológiai munkák részfeladatai; konyhatechnológiai munkák részfeladatai.

## Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

---

### VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες

1.) A közbeszerzési eljárásban nyertes ajánlattevő neve, címe és adószáma:

- Laterex Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság ajánlattevő (1095 Budapest, Hídépítő utca 1-12.; 25098367-2-43)

2.) A közbeszerzési eljárásban érvénytelen ajánlattevő neve, címe és adószáma:

- CONFECTOR Mérnök Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (1037 Budapest, Pomázi út 11.; 10491496-2-41) és SAMPO CONSULT Építőipari, Tervező, Kivitelező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság közös ajánlattevők (2071 Páty, Körtés utca 3.; 12015252-2-13)

3.) Fentieket meghaladóan a közbeszerzési eljárásban ajánlatot benyújtott ajánlattevők neve, címe és adószáma:

- BUILD IT Mérnökiroda Korlátolt Felelősségű Társaság ajánlattevő (1037 Budapest, Bóbita utca 2. E. lház. 1. em.; 11732167-2-41)

- Pesti Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság ajánlattevő (1112 Budapest, Rózsató utca 10.; 14400276-2-43)

A közbeszerzési eljárás során értékelési részzempontként és szerződéses feltételként figyelembevételre kerültek környezetvédelmi szempontok.

### VI.4. Διαδικασίες προσφυγής

#### VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής

Επίσημη επωνυμία: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

#### VI.4.3. Υποβολή προσφυγών

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:

A Kbt. 148. § szerint.

#### VI.4.4. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών

Επίσημη επωνυμία: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Ταχ. διεύθυνση: Riadó u. 5

Πόλη: Budapest

Ταχ. κωδικός: 1026

Χώρα: Ουγγαρία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Τηλέφωνο: +36 18828592

Φαξ: +36 18828593

### VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης

17/06/2022

